

# DVD Micro Theatre with LCD Screen

MCL 888

User manual

Manual del usuario



# PHILIPS

## México



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

	<b>PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA</b> No abrir, riesgo de choque eléctrico	
	<b>ATENCIÓN</b> Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato	
Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa. En caso de requerir servicio, dirijase al personal calificado.		

Descripción: **Microsistema de Audio**  
Modelo : **MCL888/37**  
Alimentación: **110-127 / 220-240V; ~50-60 Hz**  
Consumo: **30 W**  
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**  
Domicilio: **Av. La Palma No.6**  
**Col. San Fernando La Herradura**  
**Huixquilucan**  
Localidad y Tel: **Edo. de México C.P. 52784**  
**Tel.52 69 90 00**  
Exportador: **Philips Electronics HK, Ltd.**  
País de Origen: **China**  
Nº de Serie: \_\_\_\_\_

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO  
ANTES DE USAR SU APARATO.**

### AVISO IMPORTANTE

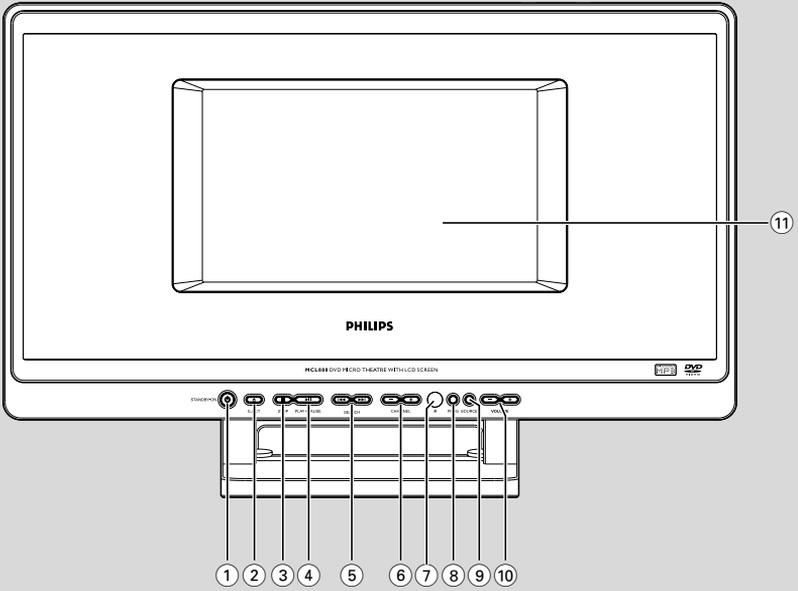
*Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:*

- Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).*
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.*
- Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).*

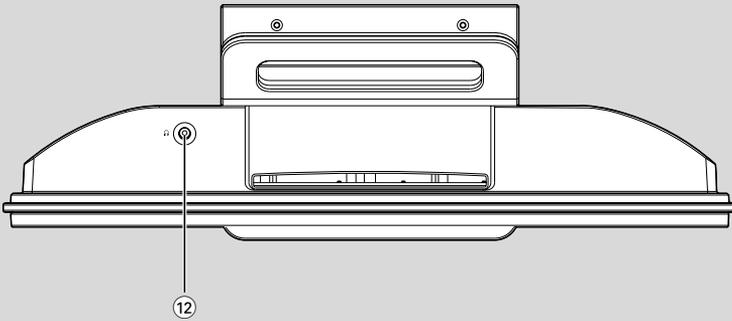
### CAUTION

*Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.*

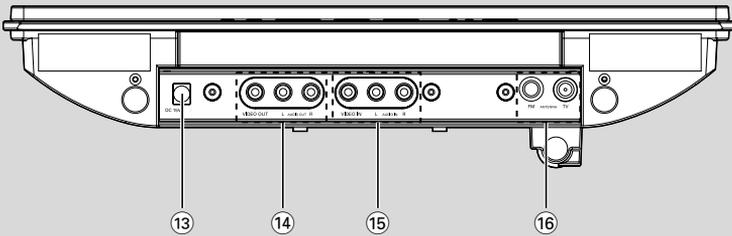
Front view



Top view



Bottom view



**Note :** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures :

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**IMPORTANT !**

**modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate this device.**

**Remarque :** Cet équipement a été testé et a été certifié conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des règlements FCC. Ces limites sont définies aux fins d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet des fréquences radio qui, en cas d'une mauvaise installation ou d'une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel d'utilisation peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nuisibles avec votre poste radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant votre équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de pallier à ces interférences nuisibles en prenant l'une ou l'autre des mesures suivantes:

- Changez la position de l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une source d'alimentation différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Consultez votre distributeur ou un technicien qualifié en la matière pour assistance.

**IMPORTANTE !**

**las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden anular la autoridad de los usuarios para utilizar este aparato.**

**Nota :** Este aparato ha sido probado y cumple con los límites correspondientes a un aparato digital de Clase B, según la parte 15 de las Normas FCC. Estos límites han sido diseñados para facilitar suficiente protección frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no ocurrirán en una instalación particular. Si este aparato provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede identificar encendiendo y apagando el aparato, recomendamos al usuario que intente solucionar las interferencias siguiendo una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conecte el aparato a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico de radio/TV con experiencia para que le ayuden.

**¡IMPORTANTE!**

**modificações não autorizadas pelo fabricante, podem causar danos na operação deste aparelho.**

English ..... 6

Español ..... 31

## **CAUTION**

*Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.*

## **ATENCIÓN**

*El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.*

## Información general

Accesorios suministrados .....	32
Información medioambiental .....	32
Mantenimiento .....	32
Información sobre seguridad .....	32

## Instalación

Cómo conectar la antena telescópica TV/ FM.....	33
Para separar el soporte de la antena	
Cómo conectar la antena adicional de CATV /TV....	33
Conexión de un aparato adicional externo.....	34
Conexión del cable de alimentación .....	34
Colocación de pilas en el Mando a distancia....	35

## Controles

Controles en el aparato .....	36
Mando a distancia .....	37-38

## Funciones básicas

Encendido, cambio al modo de espera y selección de funciones .....	39
Control del volumen .....	39
Control del sonido .....	39
DBB	
DSC	
Ajuste del imagen .....	40
Información en pantalla .....	40

## TV

Ver TV .....	41
--------------	----

## Radio

Sintonización de emisoras de radio .....	42
Programación de emisoras .....	42
Programación manual	
Autostore	
Para escuchar una emisora preestablecida	

## Funcionamiento del Disco

Discos reproducibles .....	43
Códigos de región	
Reproducción de discos .....	43
Selección y búsqueda .....	44
Salto a otro pista / capítulo	

Rebobinado/Avance rápido	
GOTO	
Diferentes modos de reproducción:	
REPEAT, SHUFFLE y REPEAT A-B .....	45
REPEAT	
SHUFFLE	
REPEAT A-B	
INTRO .....	46
Programación de pistas y capítulos .....	46

## Prestaciones especiales del DVD/ VCD

Reproducción a cámara lenta .....	47
ZOOM .....	47
AUDIO .....	47
SUBTITLE .....	47
Utilización del menú del disco .....	47

## Opciones de menú DVD

Para navegar por el menú .....	48
PÁG. SYSTEM SETUP .....	48
TV SYSTEM (sistema TV)	
TV DISPLAY (formato del TV)	
OSD LANGUAGE (Visualización En Pantalla) ..	49
ANGLE MARK (otro ángulo) .....	49
SCREEN SVAER (salvapantallas) .....	49
PÁG. PREFERENCE SETUP .....	49
AUDIO LANG (AUDIO)	
SUBTITLE LANG (SUBTÍTULOS)	
MENU LANG (MENÚ DE DISCO)	
PASSWORD (CONTRASEÑA)	
RATING (CALIFICACIÓN) .....	50
DEFAULT (configuración por defecto) .....	50

## Aparato externo

.....	51
-------	----

## Especificaciones

.....	51
-------	----

## Resolución de Problemas

.....	52
-------	----

## Apéndice

Cómo instalar el MCL888 en la pared.....	53
Cómo empotrar su MCL888 en la pared .....	54

Glosario .....	55
----------------	----

# Información general

**El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10. Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:**

- 1. Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y**
- 2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.**

## Accesorios suministrados

- Adaptador de corriente para CD de 15V con cable de alimentación para CA.
- Mando a Distancia y dos pilas AAA
- Antena telescópica TV/FM con soporte para antena.

## Información medioambiental

Se ha omitido todo el embalaje innecesario. Hemos intentado hacer que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), poliestireno y polietileno (bolsas, hoja de espuma protectora).

Su aparato está compuesto de materiales que pueden reciclarse y reutilizarse si son desensamblados por una compañía especialista. Observe el reglamento local referente a la eliminación de materiales de embalaje, pilas gastadas y equipo viejo.

## Mantenimiento

### Limpeza del mueble

- Utilice un año ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoníaco o sustancias abrasivas.

### Limpeza de los discos

- Cuando un disco esté sucio, límpielo con un paño. Pase el paño desde el centro hasta el borde del disco.
- No utilice disolventes como bencina, diluyentes, productos de limpieza comerciales o vaporizador antiestático destinado a discos analógicos.



### Limpeza de la lente del disco

- Después de uso prolongado, puede acumularse suciedad o polvo en la lente del disco. Para asegurar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con Philips CD Lens Cleaner (limpiador de lente de CD Phillips) o cualquier producto de limpieza comercial. Siga las instrucciones suministradas con el producto de limpieza.

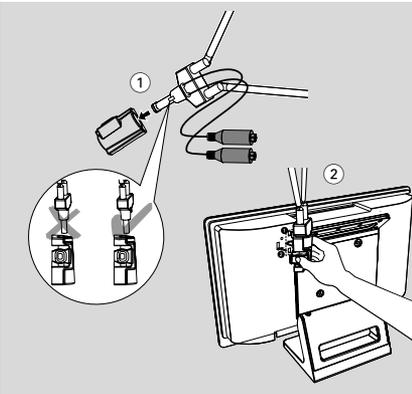
## Información sobre seguridad

- Coloque el aparato sobre una superficie plana, dura y estable.
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- Coloque el aparato en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del aparato. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubricantes, que no deben lubricarse.

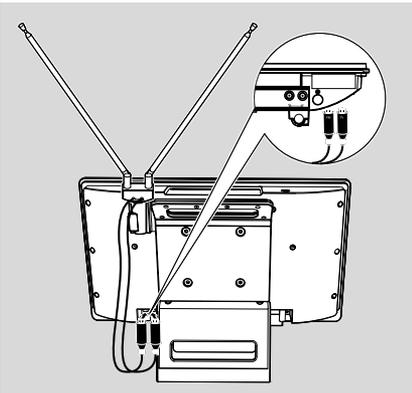
## Cómo conectar la antena telescópica TV/FM

Para mejorar la recepción del televisor y de la FM, conecte la antena telescópica para TV/FM proporcionada en la parte posterior del aparato.

- 1 Tal como se muestra, inserte el eje de la antena de TV/FM en el soporte para antena, luego presione suavemente hasta escuchar un "clic".
- 2 Ajuste el soporte para antena suministrado al panel posterior:
- Tal como se muestra, ubique y alinee el soporte para antena con los 5 orificios de montaje que se encuentran en el panel posterior; luego presione suavemente el soporte para antena en los orificios.



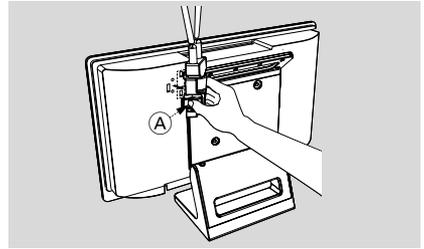
- 3 En el panel inferior, simplemente enchufe el cable de la antena marcado con TV al enchufe de la antena para TV y el cable de la antena marcado con FM en el enchufe de la antena para FM.



- Extienda y oriente la varilla de la antena para TV/FM para maximizar la eficacia de la recepción.
- Posicione la antena lo más apartada posible de un TV, VCR u otras fuentes de radiación.

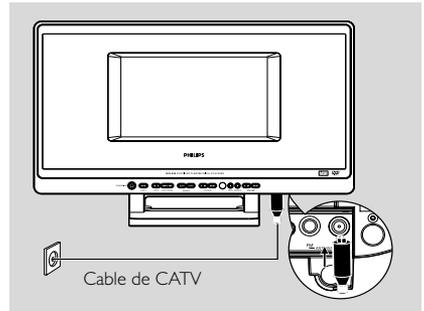
## Para separar el soporte de la antena

Como se observa a continuación, empuje suavemente en A y separe simultáneamente el soporte de la antena del equipo.



## Cómo conectar la antena adicional de CATV / TV

El enchufe de la antena para TV que se encuentra en la parte inferior del aparato también puede utilizarse para conectar el cable de CATV (no suministrado) o una antena adicional.



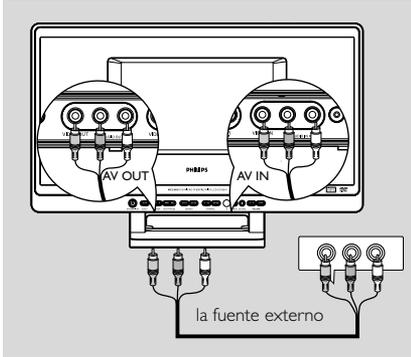
- Simplemente enchufe el cable de CATV o la antena de TV adicional al enchufe para antena de TV.

### ¡Advertencia:

**No realice ni cambie nunca las conexiones con la corriente eléctrica conectada.**

## Conexión de un aparato adicional externo

Es posible utilizar un aparato adicional externo, p.ej. reproductor de vídeo o consola de juego.



### Cómo ver y escuchar la reproducción de otro equipo en el MCL888

Utilizando los cables AV (rojo / blanco / amarillo, no suministrados), conecte los enchufes de VIDEO IN (ENTRADA DE VIDEO) y de AUDIO IN L/R (ENTRADA DE AUDIO I / D) que se encuentran en el panel inferior a los enchufes de VIDEO/AUDIO OUT (SALIDA DE VIDEO / AUDIO) en otro equipo (como por ejemplo, VCR, DVD / consola de video juegos) haciendo coincidir los colores de los enchufes de AV y de las clavijas de AV.

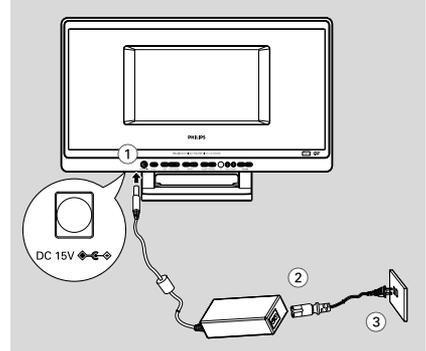
### Cómo ver y escuchar la reproducción del MCL888 en otro equipo

Utilizando los cables AV (rojo / blanco / amarillo, no suministrados), conecte los enchufes de VIDEO OUT y AUDIO OUT L/R que se encuentran en el panel inferior a los enchufes de (como por ejemplo, VCR, TV) haciendo coincidir los colores de los enchufes de AV y de las clavijas de AV.

## Conexión del cable de alimentación

La placa tipo está situada en la base del aparato.

– No realice ni cambie nunca las conexiones con la corriente eléctrica conectada.

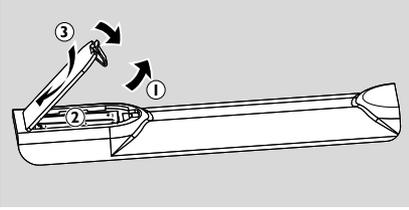


- 1 Conecte el enchufe del adaptador de corriente proporcionado al enchufe para CD de 15V que se encuentra en el panel inferior.
- 2 Conecte el adaptador de corriente al tomacorriente de pared con el cable de alimentación para CA suministrado.

### Consejos útiles:

**Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**

## Colocación de pilas en el Mando a distancia



- 1 Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- 2 Coloque dos pilas tipo AAA, de acuerdo con las indicaciones (+/-) del interior del compartimento.
- 3 Cierre la tapa.

### ¡PRECAUCIÓN!

- Quite las pilas cuando se gasten o si no va a utilizar el mando a distancia durante un período prolongado de tiempo.
- No utilice a la vez pilas usadas y nuevas o de tipos diferentes.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse correctamente.

## Controles en el aparato (Ilustración en la página 3)

### Panel superior

#### ① **STANDBY-ON**

- activa el aparato o selecciona el modo de espera (standby)

#### ② **EJECT**

- expulsa el disco de la bandeja de discos

#### ③ **STOP**

- inicia o hace una pausa en la reproducción de disco

#### ④ **PLAY-PAUSE**

- inicia o hace una pausa en la reproducción de disco

#### ⑤ **SEARCH** ◀◀ / ▶▶

- **DVD/VCD/CD:** salta un pista/capítulo hacia atrás o hacia delante
- **RADIO:** sintoniza las emisoras de radio

#### ⑥ **CHANNEL -, +**

- **RADIO:** selecciona una emisora de radio preestablecida
- **TV/CATV:** selecciona un canal de TV preestablecida

#### ⑦ **iR**

- sensor infrarrojo para el mando a distancia

#### ⑧ **PROG**

- **RADIO/TV:** programa emisoras de radio/ canales de TV preestablecidas

#### ⑨ **SOURCE**

- selecciona la fuente: DVD (VCD, CD o MP3), RADIO, TV/ CATV o AV

#### ⑩ **VOLUME +/-**

- ajusta el volumen

#### ⑪ **TV Screen**

### Panel posterior

#### ⑫

- para conectar auriculares.  
La salida de los altavoces se cancelará.

### Panel base

#### ⑬ **DC 15V**

- entrada para el adaptador 15V AC/DC (suministrado)

#### ⑭ **VIDEO OUT/AUDIO OUT(L/R)**

- conecta el enchufe VIDEO/AUDIO IN en el aparato externo

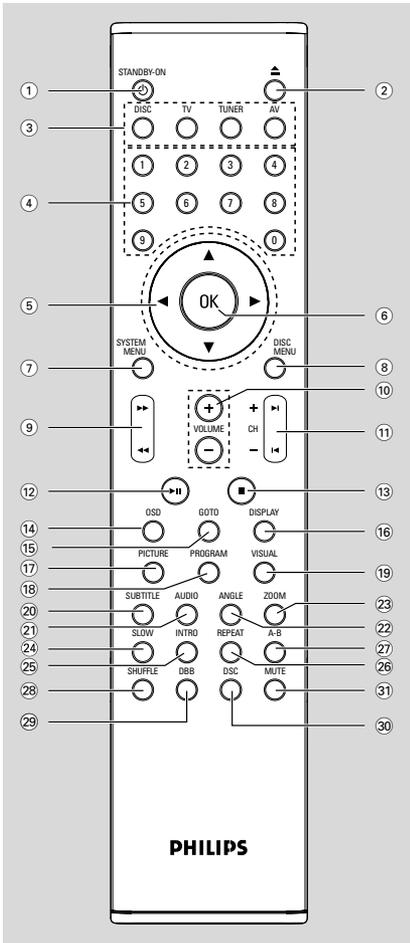
#### ⑮ **VIDEO IN/AUDIO IN (L/R)**

- conecta el enchufe VIDEO/AUDIO OUT en el aparato externo

#### ⑯ **El enchufe para antena de TV/FM**

- conecta a la antena TV/FM

## Mando a distancia



### ¡IMPORTANTE

– En primer lugar seleccione la fuente que desea controlar usando una de las teclas de selección de fuente del control remoto (por ejemplo DVD, RADIO o TV).

– Seguidamente seleccione la función deseada (por ejemplo ◀, ▶).

#### ① **STANDBY-ON**

- activa el aparato o selecciona el modo de espera (standby)

#### ② **EJECT**

- expulsa el disco de la bandeja de discos

#### ③ **Teclas de fuente DISC (DVD/VCD/CD/MP3)**

- selecciona el disco: DVD, VCD, CD o MP3

#### **TV**

- selecciona TV o CATV

#### **TUNER**

- selecciona la radio

#### **AV**

- selecciona la entrada para un aparato adicional externo conectado

#### ④ **Teclado Numérico (0-9)**

- **DVD/VCD/CD/MP3:** para introducir el número de una pista/título/capítulo
- **TV/CATV:** selecciona un canal de TV

#### ⑤ **◀ / ▶ / ▲ / ▼**

- teclas de navegación ( izquierda, derecha, arriba, abajo) para mover a través de las opciones del disco/ menú

#### **▲ / ▼**

- **TV/CATV:** selecciona un canal de TV (arriba, abajo)
- **MP3 CD:** selecciona el álbum

#### ⑥ **OK**

- confirma la selección
- **CATV:** selecciona el modo: HRC, IRC, STD o AUTO

#### ⑦ **SYSTEM MENU**

- activa o abandona el menú de configuración

#### ⑧ **DISC MENU**

- activa o abandona el menú de contenido del disco.

#### ⑨ **◀◀ / ▶▶**

- selecciona búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante: 2X, 4X, 8X, o 20X
- **TUNER:** sintoniza las emisoras de radio

#### ⑩ **VOLUME +/-**

- ajusta el volumen
- ajusta los valores de la imagen

#### ⑪ **CH +/- (◀ / ▶)**

- **Disc:** salta un pista/capítulo hacia atrás o hacia delante
- **Tuner:** selecciona una emisora de radio preestablecida
- **TV/CATV:** selecciona un canal de TV preestablecida

# Controles

## 12 ► II

- inicia o hace una pausa en la reproducción de disco

## 13 ■

- inicia o hace una pausa en la reproducción de disco

## 14 OSD

- activa/desactiva la visualización en pantalla en la pantalla del TV

## 15 GOTO

- iniciar la reproducción del disco a una hora / título/capítulo/pista determinada

## 16 DISPLAY

- selecciona el temporizador o el estado del aparato o el estado del aparato

## 17 PICTURE

- selecciona las opciones de posición de la imagen: BRIGHT, CONTRAST, COLOR

## 18 PROGRAM

- **RADIO/TV:** programa emisoras de radio
- **DVD/VCD/CD:** programa capítulos/título/pistas

## 19 VISUAL

- no disponible en esta versión

## 20 SUBTITLE

- selecciona el idioma deseado para los subtítulos.

## 21 AUDIO

- selecciona el modo audio deseado o selecciona el idioma de la banda sonora en el DVD

## 22 ANGLE

- para observar la imagen desde diferentes ángulos.

## 23 ZOOM

- para aumentar o disminuir la imagen durante la reproducción

## 24 SLOW

- **DVD/VCD:** iniciar la reproducción a cámara lenta 1/2, 1/4, 1/8 o 1/16.

## 25 INTRO

- **DVD/VCD:** ofrece un panorama del contenido de tu disco
- **CD:** para reproducir los primeros 15 segundos de cada pista en el disco / programa en secuencia

## 26 REPEAT

- selecciona los modos de repetición

## 27 A-B

- para repetir una sección específica de un disco

## 28 SHUFFLE

- reproduce el disco en orden aleatorio

## 29 DBB

- para encender o apagar el realce dinámico de los graves

## 30 DSC (Digital Sound Control)

- selecciona los ajustes de sonido predeterminados: CLASSIC, POP, MOVIE, SPEECH

## 31 MUTE

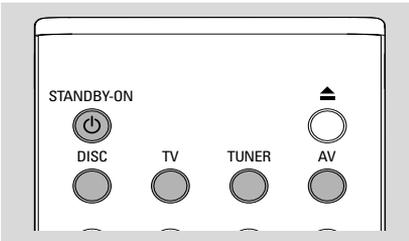
- desactiva el sonido temporalmente

## Encendido, cambio al modo de espera y selección de funciones

- 1 Pulse **POWER** para encendido (o  en el control remoto).  
→ La luz de **STANDBY-ON** (MODO EN ESPERA-ENCENDIDO) se enciende de color verde.
- 2 Para seleccionar el deseado funciones, pulse **SOURCE** una o más veces (o **DISC, TV, TUNER** o **AV** o en el control remoto
- 3 Pulse **STANDBY-ON** para cambio al modo de espera. (o  en el control remoto).  
→ La luz de **STANDBY-ON** (MODO EN ESPERA-ENCENDIDO) se enciende de color rojo.

### Consejos útiles:

– En el modo espera, el tono, los ajustes de sonido, las emisoras preestablecidas y el nivel del volumen se conservarán en la memoria del aparato.



## Control de volumen

- Ajuste el volumen usando **VOLUME +/-**.  
→ La barra de volumen aparece en la pantalla de LCD.
- Para escuchar utilizando los auriculares**  
→ Conecte el enchufe de los auriculares al toma que se encuentra en la parte superior del aparato.  
→ Los altavoces serán enmudecidos
- Para desactivar el volumen temporalmente**
- Pulse **MUTE** en el control remoto.  
→ La reproducción continuará sin el sonido y aparecerá "MUTE" (enmudecimiento).
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
  - vuelva a pulsar **MUTE**;
  - ajuste los controles de volumen;

## Control de sonido

### DBB (Dynamic Bass Boost)

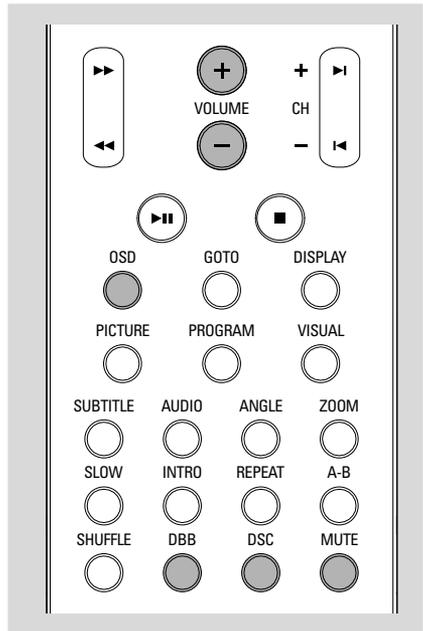
DBB realiza la respuesta de graves.

- Pulse **DBB** en el mando a distancia para activar/desactivar la prestación DBB.  
→ Algunos discos o cintas pueden grabarse en modulación alta, lo que causa una distorsión a alto volumen. Si ocurre esto, desactive DBB o reduzca el volumen.

### DSC

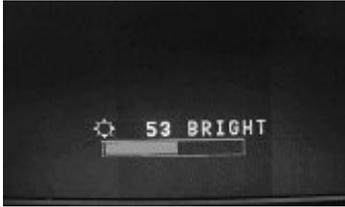
**D**igital **S**ound **C**ontrol le permite seleccionar los ajustes de sonido predeterminados.

- Pulse **DSC** repetidamente para seleccionar el ajuste de sonido deseado.  
→ **CLASSIC, POP, MOVIE** o **SPEECH** aparece.
- Para revisar el ajuste de DSC, pulse **OSD**.

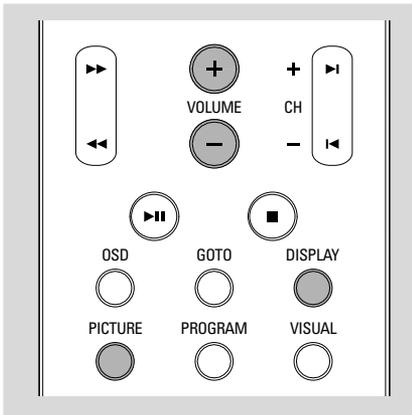


## Ajuste del imagen

En la pantalla de TV, seleccione las opciones de posición de la imagen: Brightness, Contrast, Color.



- 1 En el mando a distancia, pulse **PICTURE** una o más veces para seleccionar BRIGHTNESS, CONTRAST, COLOR.
- 2 Pulse **VOLUME +/-** para ajustar el valor entre Y 64.



## Información en pantalla

Durante la reproducción, presione una vez o más **DISPLAY** (VISUALIZAR) en el control remoto para visualizar la barra de estado de la información del disco

→ Para los CD de audio, la barra de estado aparece automáticamente cuando se reproduce el disco.

### DVDs:

DVD TT 4/4 CH 10/24 00:23:09

TT : Título

4/4 : Número de título actual /cantidad total de títulos

CH : Capítu

10/24 : Número de capítu actual /cantidad total de capítus

00:23:09 : Opciones del tiempo que pueden seleccionarse

Presione repetidamente **DISPLAY**

(VISUALIZAR) para seleccionar las opciones variables del tiempo de la siguiente manera:

**tiempo de reproducción transcurrido del capítulo en curso → tiempo restante del capítulo en curso → tiempo de reproducción transcurrido del título en curso → tiempo restante del título en curso**

### VCDs/CD/MP3/JPEG:

VCD TRK 1/1 00:23:09

TRK : Pista

1/1 : Número de pista actual /cantidad total de pistas (Para MP3: Muestra la cantidad total de pistas en la carpeta actual.)

00:23:09 : Opciones del tiempo que pueden seleccionarse

Presione repetidamente **DISPLAY**

(VISUALIZAR) para seleccionar las opciones variables del tiempo de la siguiente manera:

**tiempo de reproducción transcurrido del pista en curso → tiempo restante del pista en curso → tiempo de reproducción transcurrido del disco** (Esta función no está disponible en discos MP3) → **tiempo restante del disco** (Esta función no está disponible en discos MP3)

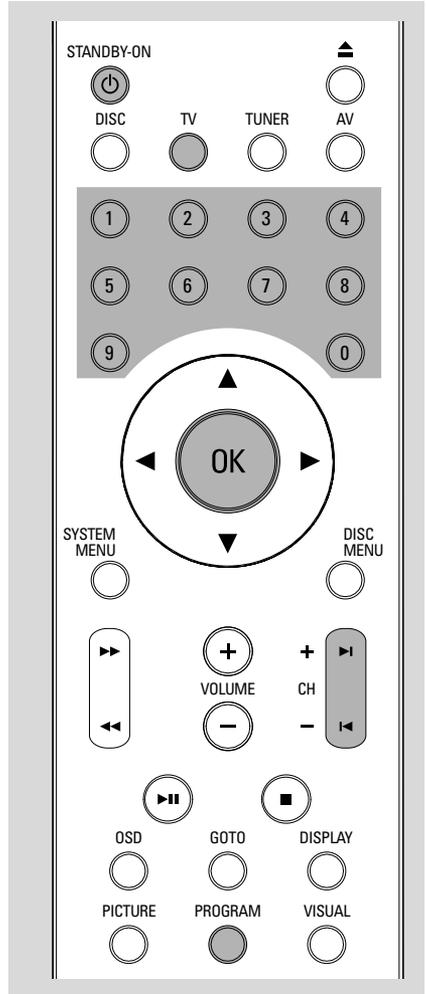
- Para apagar la barra de estado, presione repetidamente **DISPLAY** (VISUALIZAR) hasta que la barra desaparezca.

**Ver TV**

- 1 En el mando a distancia, pulse **⏻** para activarlo, y después, pulse **TV** una o más veces para seleccionar TV o CATV (o en el aparato, **STANDBY-ON** Y **SOURCE**).
- 2 En CATV, pulse **OK** en el mando a distancia para seleccionar el modo HRC, IRC, STD o AUTO.
  - Asegúrese de que el aparato esté correctamente conectado con el cable de CATV antes de utilizar CATV.
  - (Consulte **Installation, Connecting CATV/ additional TV antenna**)
- 3 Si es la primera vez que usa el TV, pulse y mantenga apretado **PROG** en el aparato hasta que el número del canal comience a ponerse en marcha (o en el aparato, **PROGRAM**).
  - Las letras "TV" (o "CATV") que se muestran y el número de canal que se está viendo pasan del color verde al azul, indicando que la búsqueda automática y el almacenamiento están en progreso.
  - Canales disponibles se programan.
  - Después de haber almacenado todos los canales, las letras "TV" (o "CATV") que se muestran y el número de canal cambian del color azul al verde. La primera canale preestablecida almacenada automáticamente se iniciará automáticamente.

- 4 Pulse los botones **CHANNEL -**, **+** una vez o más para seleccionar el canal deseado. (o en el control remoto, **CH +/-** (**◀** / **▶**)).

○ Utilice las **teclas numéricas (0-9)** en el mando a distancia para introducir directamente el número del canal. Por ejemplo:  
 Canal 2: Pulse 0 y después, 2  
 Canal 10: Pulse 1 y después, 0



## Sintonización de emisoras de radio

Puede almacenar hasta FM emisoras de la memoria.

- 1 Pulse **STANDBY-ON** para activarlo, y después **SOURCE** una o más veces para seleccionar **TUNER** modo. (o en el mando a distancia, **🔌** y **TUNER**).  
→ La banda de ondas, el número de la estación de radio y la frecuencia se muestran en verde
  - 2 Pulse y mantenga apretado **SEARCH** **◀◀ / ▶▶** hasta que la frecuencia mostrada en la pantalla cambie.  
→ La banda de ondas, el número de la estación de radio y la frecuencia que se muestran cambian del color verde al amarillo, indicando que puede ejecutarse la sintonización.  
→ La radio se sintoniza automáticamente a una emisora de recepción suficientemente potente.
  - 3 Repita Paso 2, si es necesario, hasta encontrar la emisora deseada
- Para sintonizar una estación de poca potencia, pulse **SEARCH** **◀◀ / ▶▶** brevemente y repetidamente hasta obtener la recepción óptima.

## Programación de emisoras

Puede almacenar hasta 20 FM emisoras de la memoria.

### Programación manual

- 1 Sintonice la emisora deseada (Véase **Sintonización de emisoras de radio**)
- 2 Pulse **PROG** en el aparato para activar la programación.  
→ Aparece la palabra "Program" ("Programa"), destellando.
- 3 Pulse **CHANNEL -, +** para asignar un número (o en el mando a distancia, **CH +/-** (**◀◀ / ▶▶**)).
- 4 Pulse **PROG** aparato para confirmar:  
→ La banda de ondas, el número de la estación de radio y la frecuencia cambian del color amarillo al verde, indicando que ha finalizado el almacenamiento y la salida de la sintonización.
- 5 Repita los pasos 1-3 para almacenar otras emisoras.

### Consejos útiles:

– Puede borrar una emisora preestablecida almacenando otra frecuencia en su lugar.

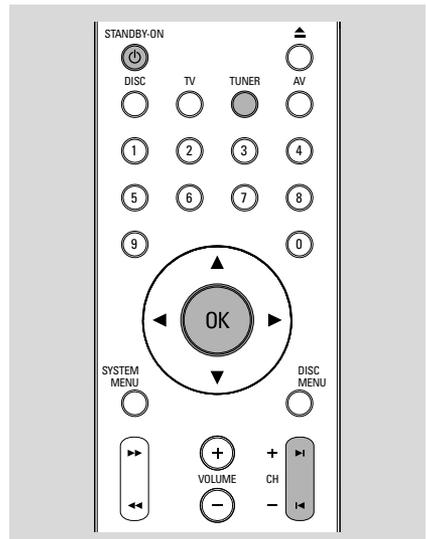
## Autostore - almacenamiento automático

Autostore inicia automáticamente la programación de emisoras a partir de la emisora preestablecida 1. Todas las emisoras preestablecidas anteriormente, es decir, manualmente, se borrarán.

- Pulse y mantenga apretado **PROG** (o en el mando a distancia, **PROGRAM**) hasta que la frecuencia mostrada en la pantalla cambie.  
→ Después de haber almacenado todas las estaciones, la banda de ondas, el número de estación de radio y la frecuencia cambian del color verde al azul. **Auto PROG** aparece.  
→ Las emisoras disponibles se programan (20FM).  
→ Después de haber almacenado todas las estaciones, la banda de ondas, el número de estación de radio y la frecuencia cambian del color azul al verde. Se ejecutará entonces de manera automática la última estación de radio configurada previamente y en forma automática.

## Para escuchar una emisora preestablecida

- Pulse los botones **CHANNEL -, +** repetidamente hasta que aparezca la emisora preestablecida deseada. (o en el mando a distancia, **CH +/-** (**◀◀ / ▶▶**)).



## ¡IMPORTANTE!

- Inserte un disco de 12m!
- Este sistema está diseñado para discos convencionales. No utilice accesorios como anillos estabilizadores de disco u hojas de tratamiento de disco, etc.
- Según los requisitos de formato del DVD o VCD, alguna operación puede ser distinta o estar restringida.
- Cuando pulse un botón y  aparezca en la pantalla de TV, esto indicará que esa función no está disponible en el disco en uso o en ese momento.
- Es posible que los CD codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor de algunas compañías discográficas no se puedan reproducir en este reproductor.

## Discos reproducibles

Su reproductor de DVD puede reproducir:

- Discos Vídeo Digital (DVDs)
- CDs de Vídeo (VCDs)
- Super Vídeo CDs (SVCDs)
- Discos Vídeo Digital + Grabable (DVD+R)
- Discos Vídeo Digital + Regrabables (DVD+RW)
- Discos Compactos (CDs)
- MP3 en CDR (W)
- Las frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- Ratio de bits compatible: 32~192 kbps
- Archivos de imagen (JPEG) en CDR(W)
- Formato JPEG/ISO 9660

## Códigos de región

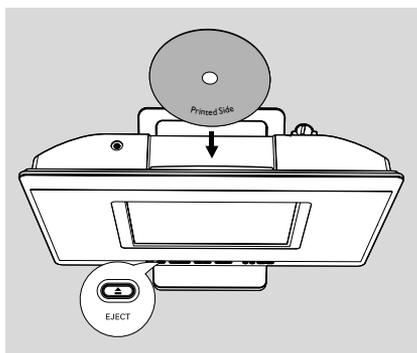
Los DVDs deberán estar calificados para **TODAS** las regiones o para la **Región 1** para poder reproducirlos en este equipo de DVD. No podrá reproducir los discos calificados para otras regiones.

## Notas:

- Si tiene problemas para reproducir algún disco, extraiga el disco e intente reproducir otro distinto. Los discos que no se han formateado correctamente no podrán reproducirse en este equipo de.

## Reproducción de discos

- 1 Pulse **STANDBY-ON** para activarlo, y después **SOURCE** una o más veces para seleccionar DVD (o en el mando a distancia,  y Disco).
- 2 Inserte un disco en el la bandeja de discos.
- 3 Inserte un disco de 12m en el modo DVD. Asegúrese de quitar los otros discos de la bandeja.
- 4 Asegúrese de que el lado de la etiqueta esté enfrente al panel frontal del aparato. Para los discos de dos lados, cargue el lado que desea reproducir enfrente hacia el panel posterior del aparato.



- 3 La reproducción se iniciará automáticamente.  
→ Si aparece el menú de un disco en la pantalla de TV, pulse las teclas de navegación  /  /  /  y **OK** para seleccionar una opción de reproducción.  
→ Si el disco está bloqueado por el control parental, consulte **Menu de configuración del DVD, PREFERENCE PAGE**.
- 4 Para interrumpir la reproducción, pulse **■ STOP**.
- 5 Pulse  para reanudar la reproducción desde donde la había detenido.
- 6 Para detener la reproducción, pulse **■ STOP** de nuevo.
- 7 Para extraer el disco, pulse  **EJECT**.

# Funcionamiento del Disco

## Selección y búsqueda

### Salto a otro pista / capítulo

#### Para DVD/VCD/CD:

- Durante la reproducción, pulse **SEARCH** ∞ / ►► repetidamente hasta que el pista/capítulo deseada aparezca en la pantalla (o en el mando a distancia, **CH +/-** (◀ / ►)).  
o

Utilice las **teclas numéricas (0-9)** en el mando a distancia para seleccionar el número del pista / capítulo deseado directamente. Por ejemplo:

pista/capítulo 2: Pulse 0 y después, 2  
pista/capítulo10: Pulse 1 y después, 0

- Para DVD: Para saber cómo ingresar un número de capítulo de 10 o superior; consulte los pasos 2 a 3 en la sección GOTO (IR.A).

#### Para MP3/JPEG:

- Utilice las teclas de navegación ◀ / ▶ / ▲ / ▼ y **OK** para seleccionar el directorio/archivo deseado.

### Rebobinado/Avance rápido

- 1 Durante la reproducción, pulse ◀◀▶▶ repetidamente en el mando a distancia para seleccionar la velocidad rápida de búsqueda (x2, x4, x8 o x20).  
→ The disc plays at a high speed.
- 2 Cuando reconoce el pasaje que quiere, pulse ►► o **OK**  
→ Se restablece la reproducción normal.

### GOTO

- 1 Durante la reproducción, pulse **GOTO** una vez o más en el mando a distancia.
- En la parte superior de la pantalla aparecerá la barra de búsqueda para que ingrese el número del título / capítulo / pista deseado o la hora de reproducción.

DVD TT 04/04CH 00||/024 00:23:09

→ **DVDs:** Puede buscar seleccionando en los campos de título (**TT**) y de capítulo (**CH**), o la hora de reproducción (00:00:00).

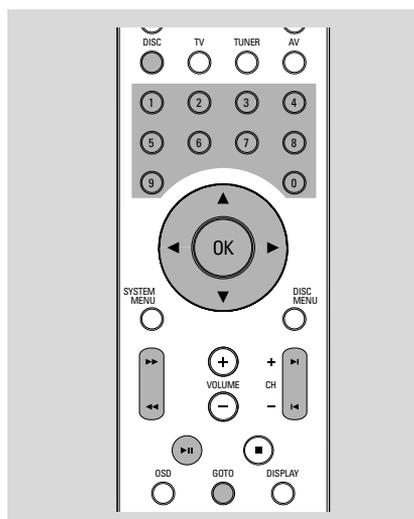
VCD TRK 01/01 00:23:09

→ **VCDs/CDs/MP3/JPEG:** Puede buscar seleccionando en los campos de pista (**TRK**) o la hora de reproducción (00:00:00).

- 2 Presione ◀ / ▶ para resaltar la posición correcta del dígito ( 00||/024 ) en el campo de título / capítulo / pista o de la hora.
- 3 Utilice el **Teclado numérico (0-9)** para ingresar un dígito que desee.  
→ Los dígitos inválidos serán ignorado.
- 4 Repita los pasos 2 a 3 hasta configurar el número de título / capítulo / pista deseado
- 5 Pulse **OK**(ACEPTAR) o ►► para comenzar la reproducción  
O,  
la reproducción comenzará en forma automática cuando la barra de búsqueda desaparezca luego de 5 segundos de inactividad.  
→ El disco se reproducirá desde el comienzo del título / capítulo / pista seleccionado o desde el punto de la hora seleccionada.

#### Consejos útiles:

– La barra de búsqueda desaparecerá si transcurren 5 segundos de inactividad.



## Diferentes modos de reproducción: REPEAT, SHUFFLE y REPEAT A<>B

### REPEAT

#### DVD:

**CHAPTER:** repite el capítulo actual

**TITLE:** repite el título actual

**OFF:** cancela opciones de repetición

#### VCD/CDs:

**[REP 1]:** reproduce la pista actual continuamente.

**[REP ALL]:** pistas del disco entero se reproducen continuamente

**[OFF]:** cancela opciones de repetición

#### MP3/JPEG:

**[REP 1]:** reproduce una carpeta seleccionada.

**[REP DIR]:** Reproduce en forma repetida todos los archivos en la carpeta actual.

**[REP ALL]:** repite el disco entero

**[OFF]:** cancela opciones de repetición

- 1 Durante la reproducción, pulse una o más veces **REPEAT** para seleccionar el modo de reproducción
- 2 TPara seleccionar la reproducción normal, pulse **REPEAT** repetidamente hasta que aparezca **OFF**.  
→ You can also press ■ to cancel your play modes

### SHUFFLE

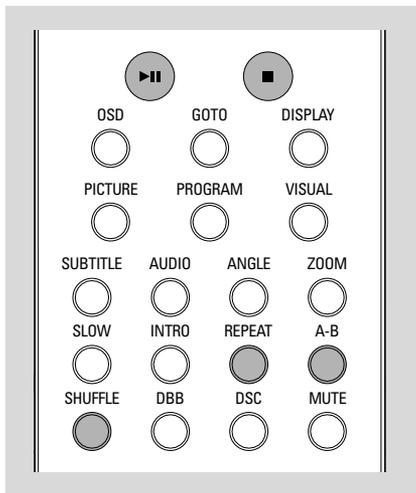
Puede Vd. reproducir el contenido de un disco en orden aleatorio.

- Durante la reproducción, pulse una o más veces **SHUFFLE** para seleccionar o cancelar el modo **SHUFFLE** .  
→ La pantalla muestra **SHUFFLE ON** o **SHUFFLE OFF**.  
→ También puede pulsar ■ para cancelar el modo de reproducción

### Repeat A<>B

Puede Vd. reproducir una determinada escena o pasaje del disco reiteradamente.

- 1 Durante la reproducción, pulse **A-B** en el mando a distancia para marcar el punto inicial de la escena o pasaje elegidos.  
→ **REPEAT A-** aparece en la pantalla.
- 2 Pulse de nuevo **A-B** para marcar el final.  
→ **REPEAT A-B** aparece.
- 3 Para reanudar la reproducción normal, pulse **A-B** repetidamente hasta que **REPEAT A-** o **REPEAT A-B** dejen de aparecer.
- También puede pulsar ■ para cancelar el modo de reproducción



\*\*Las secciones A - B sólo pueden establecerse dentro del mismo capítulo/pista.

# Funcionamiento del Disco

## INTRO

Esta función le brinda una perspectiva general del contenido del disco, permitiéndole seleccionar la reproducción del capítulo o de la pista deseados.

### DVDs:

- 1 Durante la reproducción, pulse **INTRO** en el mando a distancia.
- 2 Para cada capítulo del título en curso aparecerán imágenes en miniatura luego del intervalo de 5 segundos.  
→ Aparecerán hasta 9 miniaturas en la pantalla, dependiendo de cuántos capítulos tenga el título en curso.  
→ Para ver cuántos títulos o capítulos para cada título existen, presione **DISPLAY** (VISUALIZAR) para visualizar la barra de estado. Para obtener información detallada sobre la barra de estado, consulte la sección "Información sobre la visualización"



- 3 Presione **CH + (▶)** en el control remoto (**SEARCH ▶▶** en el aparato) hasta la pantalla siguiente para los próximos capítulos en la miniatura (si está disponible en el disco en curso  
→ Para ir a la pantalla previa para los capítulos anteriores, presion **◀ (CH -)** en el control remot (**SEARCH ∞** en el aparato).
- 4 Para regresar a la reproducción normal, presion **INTRO (INTRODUCCIÓN)** o **PLAY (REPRODUCCIÓN)**.  
**O para reproducir el capítulo deseado, presione INTRO (INTRODUCCIÓN) o PLAY (REPRODUCCIÓN) cuando el capítulo deseado se esté reproduciendo en miniatura**  
→ El disco se reproducirá desde el comienzo del capítulo para el que se está reproduciendo la imagen en miniatura.

### Para VCD:

- Comparte los pasos de la operación antes descripta.

## CDs

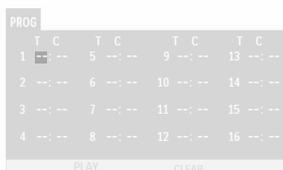
- Presione **INTRO (INTRODUCCIÓN)** para reproducir los primeros 15 segundos de cada pista en el disco / programa en secuencia.

## Programación de pistas y capítulos

Puede almacenar hasta 16 pistas/capítulos en la secuencia deseada. Si lo desea, puede almacenar cualquier pista más de una vez.

- 1 Durante la reproducción, pulse **PROGRAM** en el mando a distancia para activar la programación.  
→ La reproducción se detendrá mediante una pausa.  
→ La ventana del programa aparece para que introducir el número del pista/capítulo/título deseado.

DVD Program Menu



- 2 Utilice las teclas de navegación **◀ / ▶ / ▲ / ▼** en el mando a distancia para seleccionar el número de localización en el programa.
- 3 Utilice las **teclas numéricas (0-9)** en el mando a distancia para introducir el número del pista/capítulo/título (de 2 dígitos). Por ejemplo: pista/capítulo 7: Pulse 0 y después, 7
- Para los DVD / MP3, primero debe ingresar el número del título / carpeta deseado en la columna "T", luego debe ingresar el número de capítulo / archivo deseado en la columna "C"  
→ El ingreso de dígitos está sujeto a la cantidad total de títulos / capítulos / pistas del disco en curso.
- 4 Para comenzar la reproducción, recorra el menú para resalta **PLAY Y (REPRODUCIR)**, luego presione **OK (ACEPTAR)** en el control remoto.

### Borrado de un programa

- Pulse de nuevo **PROGRAM** , o
- Utilice los controles de navegación para resalta **CLEAR (BORRAR)** luego presion **OK (ACEPTAR)** en el control remoto.  
→ La ventana del programa desaparece.

## Reproducción a cámara lenta

- 1 Durante la reproducción, pulse **SLOW** repetidamente en el mando a distancia para seleccionar la velocidad de cámara lenta deseada: 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 or 1/7.  
→ La salida audiose enmudecerá.
- 2 Para reanudar la reproducción normal, pulse **▶ II** (o pulse **SLOW** repetidamente hasta que desaparezca la velocidad).

## ZOOM

Esta función le permite aumentar o disminuir la imagen/JPEG de la pantalla del televisor durante la reproducción

- Pulse **ZOOM** repetidamente para acerca y alejar la imagen del vídeo durante la reproducción  
→ El tamaño de la imagen se agranda a 2X, 3 X, 4 X o se reduce a 1/2, 1/3, 1/4 .
- Para reanudar la reproducción normal, pulse **ZOOM** repetidamente hasta que desaparezca la escala de zoom.

## AUDIO

### DVD:

- En el mando a distancia, pulse **AUDIO** repetidamente para seleccionar el idioma deseado para el sonido.

### VCD/CD:

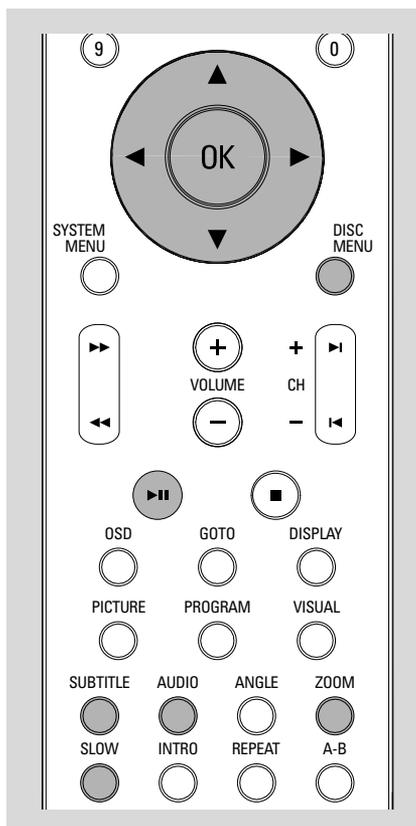
- Pulse **AUDIO** repetidamente para seleccionar los canales de audio deseados para el sonido: MONO L - MONO R - STEREO

## SUBTITLE (DVD sólo)

- En el mando a distancia, pulse **SUBTITLE** repetidamente para seleccionar el idioma deseado de subtítulo.

## Utilización del menú del disco (DVD sólo)

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISC MENU** en el mando a distancia para activar el menú del disco.
- 2 Utilice las teclas de navegación ◀ / ▶ / ▲ / ▼ para seleccionar una opción de reproducción.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.
- 4 Pulse **DISC MENU** para abandonar.  
\*\* El **DISC MENU** depende del formato del disco

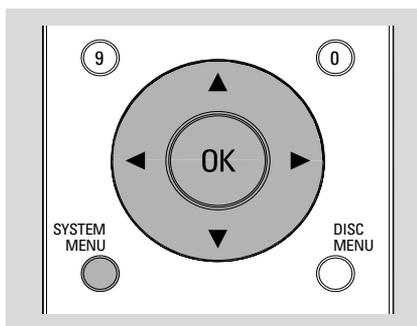


# Opciones de menú DVD

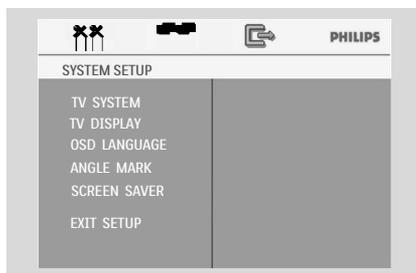
## Para navegar por el menú

En el modo detener del DVD, use el control remoto para seleccionar las opciones del menú de configuración.

- 1 Durante la reproducción, pulse **SYSTEM MENU** para activar el modo de configuración.  
→ La reproducción se detendrá mediante una pausa.  
→ La menú aparecerá
- 2 Pulse ◀ / ▶ para seleccionar la página: **SYSTEM SETUP, PREFERENCE SETUP** y **EXIT SETUP**.
- 3 Pulse ▲ / ▼ para remarcar una opción.
- 4 Entre al submenú con oprimir ▶.
- 5 Mueva el cursor con oprimir ▲ / ▼ para remarcar una opción.
- 6 Pulse **OK** para confirmar.



## PÁG. SYSTEM SETUP



### TV SYSTEM (sistema TV NTSC por defecto)

Esta configuración le permite seleccionar el tipo de TV para que concuerde con el sistema de color del televisor al que se conectará y de este modo el disco reproducido en este reproductor de DVD se podrá ver en el televisor conectado compatible con cierto tipo de TV. Para obtener información sobre el tipo de TV (NTSC o PAL), consulte el manual del usuario del televisor:

- Seleccione **NTSC** si el televisor sólo es compatible con NTSC.
- Seleccione **PAL** si el televisor sólo es compatible con PAL.
- Cualquier selección funcionará si el televisor conectado es compatible con NTSC y con PAL.

### TV DISPLAY (formato del TV, 16:9 por defecto)

- **4:3 PS (Modo Panorámico y Escán):** selecciona el formato de la pantalla 4:3 si su DVD no está formateado para visualización en pantalla ancha.
- **4:3 LB (Modo buzón):** selecciona el formato de la pantalla 4:3 si su DVD no está formateado para visualización en pantalla ancha.
- **16:9 (WIDE):** selecciona el formato de la pantalla 16:9 para visualización en pantalla ancha.

## OSD LANGUAGE (Visualización En Pantalla, English por defecto)

Seleccione los distintos idiomas de visualización en pantalla (OSD, por sus siglas en inglés)

## ANGLE MARK (otro ángulo, OFF por defecto)

Esto le permitirá observar la imagen desde diferentes ángulos. La selección del ángulo está determinada por el formato del disco.

- Seleccione **ON** o **OFF**.

## SCREEN SAVER (salvapantallas, ON por defecto)

El salvapantallas actuará cuando deje Vd. el aparato en modo parada o pausa durante 3 minuto.

- Seleccione **ON** o **OFF**.

## PÁG. PREFERENCE SETUP



## AUDIO LANG (AUDIO English por defecto)

Esta configuración le permite seleccionar distintos idiomas para la pista de sonido (si esta función está disponible en su disco)

## SUBTITLE LANG (SUBTÍTULOS OFF por defecto)

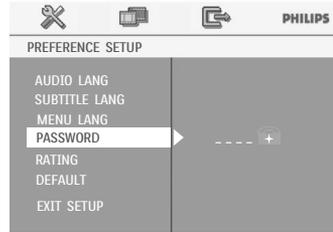
Esta configuración le permite seleccionar distintos idiomas para los subtítulo (si esta función está disponible en su disco).

## MENU LANG (MENÚ DE DISCO English por defecto)

Esta función le permite seleccionar distintos idiomas para visualizarlos en el menú

## PASSWORD (CONTRASEÑA)

La configuración de la contraseña se utiliza con la configuración de RATING (CALIFICACIÓN) (que es el siguiente punto en el menú) para limitar la reproducción del contenido del disco por los niños. (parental control) ([control de los padres]). La contraseña predeterminada es 3308.



### Para desbloquear el control de los padres

- 1 En **PREFERENCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE PREFERENCIAS)**, presione **▲ / ▼** para resaltar "**PASSWORD**" ("CONTRASEÑA").
- 2 Presione **►** para ingresar.  
→ Aparecerá el símbolo del candado cerrado (🔒).
- 3 Utilice el **Teclado numérico (0~9)** para ingresar su vieja contraseña de 4 dígitos  
→ Cuando lo haga por primera vez, ingrese '3308  
→ Si olvida su vieja contraseña de 4 dígitos, ingrese '3308.'
- 4 Presione **OK (ACEPTAR)** para abrir el candado.  
→ Aparecerá el símbolo del candado abierto (🔓).

### Para bloquear el control de los padres (cambio de contraseña)

- 1 Repita los pasos 1 y 2 antes descriptos.  
→ Aparecerá el símbolo del candado abierto (🔓).
- 2 Ingrese un número de 4 dígitos para bloquear el control para padres, utilizando el **Teclado numérico (0~9)** en el control remoto.  
→ El número de 4 dígitos ingresado será su nueva contraseña
- 3 Presione **OK (ACEPTAR)** para confirmar.  
→ Aparecerá el símbolo del candado cerrado (🔒).

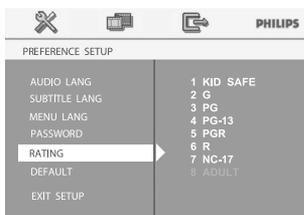
# Opciones de menú DVD

## Consejos útiles:

- Puede cambiar la contraseña cada vez que ingrese un número de 4 dígitos para bloquear el control de los padres.
- El control de los padres puede desbloquearse mediante la contraseña predeterminada o la contraseña actualmente configurada.

## RATING (CALIFICACIÓN)

El sistema de calificación funciona con la contraseña para restringir el contenido del disco que puede reproducirse (si está disponible en su disco). Para ingresar y cambiar esta función, el control para padres debe estar desbloqueado.



→ Las opciones de calificación se muestran en pantalla, en orden descendiente de adecuación para niños.

Por ejemplo, fijando una clasificación de PG bloqueará todas las ejecuciones de escenas con clasificación PG-13 en adelante.

- 1 Asegúrese de que el control para padres esté desbloqueado, verificando que aparezca . Si no es así, desbloquéelo. (Consulte "PASSWORD" ("CONTRASEÑA")).
- 2 En **PREFERENCE SETUP**, pulse ▲ / ▼ para seleccionar **RATING**.
- 3 Pulse ► para acceder las opciones :

- 1 KID SAFE
- 2 G
- 3 PG
- 4 PG 13
- 5 PG-R
- 6 R
- 7 NC-17
- 8 ADULT

- 4 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una de las opciones.
- 5 Pulse **OK** para confirmar:  
→ La opción seleccionada quedará resaltada.
- 6 Utilice las teclas de navegación ◀ / ▶ / ▲ / ▼ para salir **RATING**.
- 7 Ingrese a la configuración del menú de **PASSWORD** (CONTRASEÑA) para bloquear el control para padres, ingresando su contraseña. Consulte "PASSWORD" ("CONTRASEÑA").

## DEFAULT ( configuración por defecto)

Vd. puede recuperar la configuración de fábrica, excepto la contraseña RATING.

- 1 Utilice las teclas de navegación para seleccionar **DEFAULT**.
- 2 Pulse ► para seleccionar **RESET**.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.

## Aparato externo

Es posible utilizar un aparato adicional externo, p.ej. reproductor de vídeo o consola del juego.

- 1 Compruebe que el aparato externo está conectado correctamente. (Véase **Instalación, Conexión de un aparato adicional externo**)
- 2 Pulse **POWER** para activarlo, y después **SOURCE** para seleccionar la fuente AV. (o en el control remoto,  y **AV**).

- 3 Para evitar la distorsión del sonido, disminuya el volumen de los aparatos externos.
- 4 Pulse **PLAY** en el dispositivo conectado para iniciar la reproducción.
- 5 Para ajustar el sonido y el volumen, utilice los mandos del sonido de sus aparatos externos/o MCL888.

## Especificaciones

### REPRODUCTOR de DVD

tamaño dela pantalla LCD .....	8 inches
Longitud onda del laser .....	.....
..... (CD) 790 + 20nm /(DVD) 655+ 15nm	
Sistema de vídeo .....	NTSC
Resolución de vídeo .....	> 250 líneas
Relación señal/ ruido de vídeo .....	60dB
Respuesta de frecuencia.....	20Hz~20kHz
Relación señal/ ruido de audio .....	≥ 60dB
Distorsión de audio + ruido .....	≤ 65 dB (1kHz)
Separación de canales .....	≥ 45dB (1kHz)
Gama dinámica .....	70dB

### RADIO

Sistema .....	PLL
Gama de onda	
FM .....	87.5~108 MHz

### INFORMACIÓN GENERAL

Potencia de CA .....	100V-240V, 50/60Hz
Consumo de energía .....	< 30W
Consumo de corriente de espera .....	≤ 1W
Potencia de salida .....	2 x 10 W RMS
Dimensiones, incluido soporte .....	.....
.....	394mm x 271mm x 148mm (W/H/D)
.....	15.5" x 10.7" x 5.8" (W/H/D)
Peso .....	2.7 Kgs
.....	6 pounds

**Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.**

# Resolución de Problemas

## ¡ADVERTENCIA!

El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía. No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
<b>La reproducción de disco no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Coloque el disco.</li><li>✓ Compruebe si el disco está colocado al revés.</li><li>✓ Disc dirty or damaged. Clean the disc.</li><li>✓ Asegúrese que el código del área del equipo y el cargador de discos DVD sea iguales.</li><li>✓ Se ha condensado humedad dentro del sistema. Retire el disco, deje el aparato activado y espere hasta que la humedad condensada en la lente se haya disipado.</li></ul>
<b>Absence de son</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Compruebe que el aparato está adecuadamente conectado.</li><li>✓ Pulse <b>MUTE</b> en el mando a distancia de nuevo para activar el sonido de nuevo.</li><li>✓ Ajuste el volumen.</li></ul>
<b>No hay imagen</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Compruebe que el aparato está adecuadamente conectado.</li></ul>
<b>El control remoto no funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ En primer lugar seleccione la fuente que desea controlar usando una de las teclas de selección de fuente del control remoto (por ejemplo DVD, RADIO o TV). Seguidamente seleccione la función deseada (por ejemplo <b>◀</b>, <b>▶</b>).</li><li>✓ Retire cualquier obstáculos entre el control remoto y el equipo, y apunte directamente al sensor infrarrojo en el equipo en lugar de apuntar a un ángulo amplio.</li><li>✓ Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.</li><li>✓ Cambie las pilas por pilas nuevas.</li></ul>
<b>Mala recepción de radio.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor.</li><li>✓ Aumente la distancia al TV, VCR u otras fuentes de radiación.</li></ul>

## Cómo instalar el MCL888 en la pared

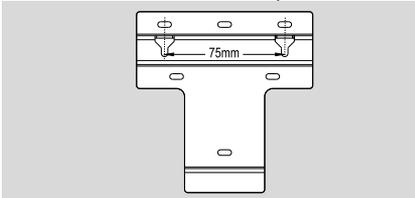
### ¡IMPORTANTE!

– ¡Las instrucciones de la instalación en la pared deben ser utilizadas por solo por una persona con preparación para realizar la instalación en la pared!

### Cómo empotrar su MCL888 en la pared

– 1 x soporte para empotrarlo en la pared (no viene con el equipo)

**Nota:** Este soporte de pared está estandarizado universalmente y disponible en el mercado, especificado con 75 mm (2,95 pulgadas) de ancho entre los orificios de anclaje.



– cantidad suficiente de tornillos (por ejemplo: 6 tornillos) para fijar el soporte de pared (no vienen con el equipo)

– 2 x tornillos para el montaje de MCL888 en el soporte de pared (disponible al destornillar el soporte de escritorio)

### Preparación

● A fin de encontrar el lugar adecuado para el montaje, pruebe sus conexiones necesarias para MCL888 (como conectar el cable de alimentación de energía y conectar el equipo adicional) y separe la antena de TV/ FM y el soporte de la antena desde MCL888. (Vea el capítulo "Conexión de la antena TV/ FM telescópica" (Vea el capítulo "Conexión de la antena TV/ FM telescópica")

● Consiga que una persona cualificada le ayude a realizar la instalación en la pared, realizando lo siguiente:

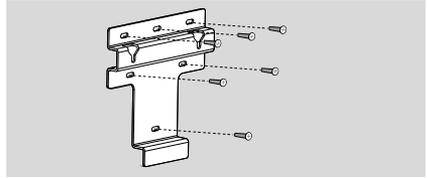
- deberá evitar realizar daños innecesarios, y ser experto en fontanería, electricidad y otra información relevante sobre el interior de las paredes.
- dependiendo del material de las paredes, deberá decidir el tipo de tornillos necesarios

para ajustar los soportes de instalación y soportar el peso de un Centro o Estación.

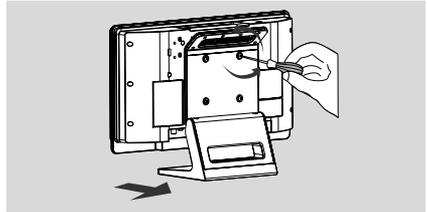
- según el tipo de orificios, deberá decidir qué herramientas para taladrar necesita.
- tomar cualquier otra precaución necesaria para el trabajo de instalación en la pared.

### Instalación del Centro o la Estación

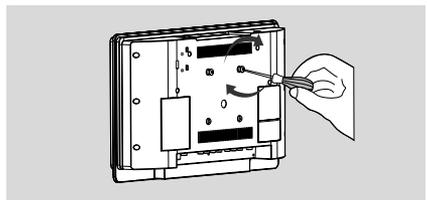
- 1 Sitúe el soporte (del Centro o la Estación) en la posición elegida de la pared. Use un lápiz para marcar la posición en la que taladrar los orificios.



- 2 Realice los orificios con el taladro siguiendo las señales de la pared.
- 3 Instale los soportes en la pared utilizando los tornillos adecuados (no suministrados).
- 4 Como se observa a continuación, destornille y separe el soporte de escritorio de su MCL888.
- Al sacar los 4 tornillos, los mismos estarán disponibles y puede guardarlos para el soporte de pared o para volver a montar el soporte de escritorio.

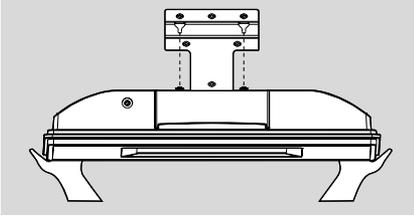


- 5 Atornille dos de los cuatro tornillos disponibles desde el Paso 4 en la parte posterior de su MCL888 como se observa a continuación.



# Apéndice

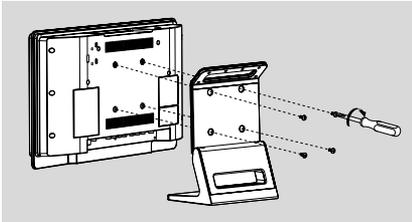
- 6 Como se observa a continuación, enganche y monte su MCL888 en el soporte de pared.



## Cómo volver a unir el soporte a su MCL888

Mediante los 4 tornillos disponibles al destornillar el soporte (vea "Cómo montar su MCL888 a la pared"), se puede volver a fijar el soporte a su MCL888 como se utiliza en el montaje de escritorio.

- Como se observa a continuación, utilice un destornillador adecuado para destornillar el soporte de la MCL888.



**Relación de aspecto (formato de pantalla):**

La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

**Velocidad en bits:** La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.

**Capítulo:** Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

**Menú de disco:** Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

**JPEG:** Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de comprensión.

**MP3:** Un formato de fichero con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

**Control parental:** Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

**Código regional:** Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad examinando el panel trasero. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

**Título:** La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.